

**Zeitschrift:** Kultur und Politik : Zeitschrift für ökologische, soziale und wirtschaftliche Zusammenhänge  
**Herausgeber:** Bioforum Schweiz  
**Band:** 48 (1993)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Biofarm

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VSBL0 als Kontrollorganisation akkreditiert

Seit dem Dezember des vergangenen Jahres ist die VSBLO staatlich anerkannte Kontroll- und Zertifizierungsorganisation. Das Eidgenössische Amt für Messwesen EAM hat die VSBLO nach eingehender Prüfung der Organisationsstrukturen sowie der Kontroll- und Entscheidungsabläufe anerkannt und damit die Seriosität unserer Kontroll- und Zertifizierungstätigkeit bestätigt. Da diese fortan unter staatlicher Aufsicht steht und regelmässig kontrolliert wird, aber auch um das Vertrauen von Konsumentinnen und Konsumenten in die Knospenmarke zu rechtfertigen, ist es selbstverständlich, dass wir unsere Anstrengungen fortsetzen werden.

Ebenfalls akkreditiert wurde das Forschungsinstitut für biologischen Landbau FIBL, das ab 1993 im Auftrag der VSBLO die Produzentenkontrolle koordinieren wird.

### Schweiz und VSBLO von der EG anerkannt

Seit dem 1. Januar 1993 ist die Schweiz von der EG als Exportland für Bio-Produkte anerkannt. Erste und bisher einzige EG-erkannte Kontrollorganisation innerhalb der Schweiz ist die VSBLO. Die Schweiz gehört damit neben Argentinien, Österreich, Australien und Israel zu den fünf ersten EG-erkannten Drittländern für den Export von Bio-Produkten.

K. Hiltwein-Agnetti

### Betriebskontrolle 1993

Mit der Koordination der Betriebskontrollen hat die VSBLO das FIBL beauftragt. Diese Neustrukturierung wurde nötig, weil die EG eine handels- und verbandsneutrale Kontrolle vorschreibt. Ohne diese Massnahme wäre

die Schweiz nicht als sogenanntes Drittland für den Export von Bio-Produkten in die EG akzeptiert worden. Dies wiederum hätte für mehrere Bio-Produkte verarbeitende Betriebe und für die sie beliefernden Bauern massive Einschränkungen zur Folge gehabt.

Die bisher in den einzelnen Bio-Organisationen tätigen Kontrolleure werden weiterhin bei den Kontrollen mitwirken, aber nur auf organisationsfremden Betrieben.

Erfahrene Praktiker, die sich für die Mitwirkung bei den Kontrollen interessieren, können sich bis zum 20. März beim FIBL anmelden. Wünschbar ist, dass mindestens 10 Arbeitstage eingesetzt werden können. Der Besuch entsprechender Einführungskurse ist obligatorisch.

Telefon FIBL: 061/ 401 42 22

# BioFARM

**Generalversammlung 1993**

Freitag, 2. April 1993, 10.00 Uhr in der BIO-FARM in Kleindietwil (siehe Veranstaltungen).



### Voranzeige:

## Reise in die Camargue

Wir blicken über den eigenen Gartenzaun und lernen den biologischen Reisanbau und die Reisverarbeitung kennen, wir besuchen einen Bio-Winzer und freuen uns an der unvergleichlichen Landschaft der Camargue: Arles – Etang de Vaccarès – Saintes Maries-

de-la-Mer – Aigues Mortes – Tarascon – Avignon und anderes mehr.

Die Reise findet zwischen dem 10. und 20. September statt und dauert fünf Tage. (Das genaue Datum wird später bekanntgegeben).

Damit wir die Reise sorgfältig planen können, bitten wir alle Interessentinnen und Interessenten um eine

**provisorische Anmeldung bis 31. März 1993.**

Die provisorische Anmeldung dient dazu ab-

zuklären, wie viele Teilnehmer etwa zu erwarten sind. So können wir rechtzeitig Bus und Hotel reservieren und alles optimal vorbereiten.

Wir sind alle überzeugt, dass diese Reise für alle Teilnehmer ein unvergessliches Erlebnis sein wird. Kommen Sie mit?

Anmeldungen und allfällige Anfragen sind zu richten an W. Scheidegger, c/o BIOFARM, 4936 Kleindietwil, Telefon 063 / 56 20 10

# LESERBRIEF

### Nach dem EWR-Nein die Kapitulation?

Als die Arbeitslosigkeit in den dreissiger Jahren, gleich wie heute, zu einem Dauerzustand zu werden drohte, empfahl der Berner Sozialdemokrat Max Weber, unterstützt vom Jungbauernführer und Gründer des organisch-biologischen Landbaus, Dr. Hans Mül-

ler, eine Abwertung des Schweizer Frankens. Dies geschah dann am 27. September 1936. Dadurch waren Schweizerprodukte auf dem Weltmarkt wieder konkurrenzfähig. Auch heute ist die Schweiz eine Preisinsel. Warum wird nichts unternommen? Die Politiker

stecken den Kopf in den Sand und warten auf ein Wunder. In der Schule war Geschichte langweilig; würde man im Leben daraus lernen, wäre sie hochinteressant. Die Meinung der Finanzfachleute ist gefragt. Was sagen diese dazu? E. Steiner, Gontenschwil